

Porównanie tłumaczeń Liczb 28:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A ich ofiarami z pokarmów będą trzy dziesiąte (efy) najlepszej (pszennej) mąki rozczynionej oliwą na cielca i dwie dziesiąte na barana.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ofiarami z pokarmów będą przy tym: trzy dziesiąte efy najlepszej pszennej mąki rozczynionej oliwą na cielca, dwie dziesiąte na barana,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ich ofiara pokarmowa <i>będzie</i> z mąki pszennej zmieszanej z oliwą: będziecie składać trzy dziesiąte <i>efy</i> na każdego cielca, a dwie dziesiąte na każdego barana;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na ofiarę ich śniedną pszennej mąki nagniecionej z oliwą trzy dziesiąte części efy do każdego cielca, a dwie dziesiąte części do każdego barana ofiarować będziecie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i obiady każdego z nich z białej mąki, która by była oliwą zakropiona, trzy dziesiąte części do każdego cielca, a dwie dziesiąte do barana,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przynależna do tego ofiara pokarmowa ma się składać z najczystszej mąki zaprawionej oliwą: trzy dziesiąte [efy] na cielca, dwie dziesiąte na barana,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przy nich na ofiarę z pokarmów złożycie trzy dziesiąte efy przedniej mąki zaczynionej oliwą na cielca i dwie dziesiąte na barana;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Złożycie też przypisaną im ofiarę pokarmową z najczystszej mąki zaczynionej oliwą: trzy dziesiąte efy na każdego cielca, dwie dziesiąte na jednego barana
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odpowiednia do tego ofiara pokarmowa będzie się składać z najlepszej mąki rozczynionej oliwą: trzy dziesiąte efy na każdego cielca, dwie dziesiąte na barana,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Do tego na ofiarę z pokarmów przygotujecie trzy dziesiąte [efy] wyborowej mąki zagniecionej z oliwą na każdego cielca, a dwie dziesiąte na barana.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Jego [towarzyszącym] oddaniem hołdowniczym [mincha] będzie wyborna mąka zmieszana z oliwą, złożycie trzy dziesiąte [efy] mąki na każdego byka, dwie dziesiąte na barana
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І їхня жертва пшенична мука замісена в олії, принесете три десятини одному теляті, і дві десятини одному баранові,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A do tego na ofiarę z pokarmów: Do każdego cielca trzy dziesiąte efy przedniej mąki, zaczynionej oliwą, oraz dwie dziesiąte do każdego barana; to macie przygotować.
PNS1997	Przekład	Przekład Nowego Świata	A jako ich ofiary zbożowe z wybornej mąki

	dynamiczny		nasączonej oliwą będziecie składać trzy dziesiąte miary na byka i dwie dziesiąte miary na barana.
--	------------	--	---